



Генеральная Ассамблея

Пятьдесят седьмая сессия

Официальные отчеты

Distr.: General
5 February 2003
Russian
Original: English

Генеральный комитет

Краткий отчет о 3-м заседании,

состоявшемся в Центральных учреждениях, Нью-Йорк, в пятницу, 4 октября 2002 года, в 09 ч. 15 м.

Председатель: г-н Каван. (Чешская Республика)

Содержание

Утверждение повестки дня пятьдесят седьмой очередной сессии Генеральной Ассамблеи и распределение пунктов повестки дня (*продолжение*)

Просьба о включении нового пункта, представленная Перу

Просьба о включении нового подпункта, представленная Камбоджей

В настоящий отчет могут вноситься поправки. Поправки должны направляться за подписью одного из членов соответствующей делегации *в течение одной недели после даты издания* на имя начальника Секции редактирования официальных отчетов, комната DC2-750 (Chief, Official Records Editing Section, room DC2-750, 2 United Nations Plaza).

Поправки будут изданы после окончания сессии в отдельном для каждого комитета документе, содержащем только исправления.

Заседание открывается в 09 ч. 30 м.

Утверждение повестки дня пятьдесят седьмой очередной сессии Генеральной Ассамблеи и распределение пунктов повестки дня (продолжение)

Просьба о включении нового пункта, представленная Перу (A/57/232)

1. *По приглашению Председателя г-н Баларезо (Перу) занимает место за столом Комитета.*
2. **Г-н Баларезо** (Перу) информирует Комитет о том, что консультации, касающиеся предложения о включении в повестку дня нынешней сессии нового пункта, озаглавленного «Южноамериканская зона мира и сотрудничества», продолжаются. В связи с этим он просит отложить рассмотрение просьбы о включении нового пункта в повестку дня.
3. *Решение принимается.*
4. *Г-н Баларезо (Перу) покидает место за столом Комитета.*

Просьба о включении нового подпункта, представленная Камбоджей (A/57/233)

5. *По приглашению Председателя г-н Уч (Камбоджа) занимает место за столом Комитета.*
6. **Г-н Уч** (Камбоджа), ссылаясь на просьбу о включении в пункт 22 повестки дня нового подпункта, озаглавленного «Сотрудничество между Организацией Объединенных Наций и Ассоциацией государств Юго-Восточной Азии», говорит, что уже на протяжении многих десятилетий Ассоциация государств Юго-Восточной Азии (АСЕАН) является партнером Организации Объединенных Наций в деятельности по обеспечению развития. Более тесное сотрудничество между ними будет способствовать укреплению региональной интеграции и решению проблем, возникающих в связи с намечающимися тенденциями в глобализующемся мире, а также ускорению экономического роста и социального и культурного развития и укреплению мира и стабильности в этом регионе.
7. **Г-н Тайеб** (Индонезия) говорит о том, что его делегация поддерживает заявление представителя Камбоджи. Организация Объединенных Наций и АСЕАН имеют общую цель — укрепление международного мира и безопасности посредством обес-

печения социально-экономического развития и сотрудничества между миролюбивыми государствами. В главе VIII Устава Организации Объединенных Наций особо подчеркивается та важная роль, которую могут играть региональные организации. Кроме того, Генеральный секретарь часто подчеркивает необходимость совместных действий для решения проблем, с которыми сталкивается международное сообщество, и активное сотрудничество Организации Объединенных Наций и АСЕАН могло бы внести свой вклад в эти действия. Такое активное сотрудничество может также помочь АСЕАН в достижении ее целей в области экономического роста, социального и культурного развития и обеспечения стабильности и мира в регионе.

8. Комитет постановляет рекомендовать Генеральной Ассамблее включить в повестку дня пятьдесят седьмой сессии новый подпункт и рассмотреть его непосредственно на пленарном заседании.

Заседание закрывается в 09 ч. 40 м.